

Spravodaj plenárneho zasadnutia EP (3. február 2014)

Banky v ťažkostiach: Parlament bude požiadaný, aby podporil ambicióznejší prístup

Vo svetle náročných rokovaní s členskými štátmi o jednotnom mechanizme riešenia krízových situácií bánk, parlamentní vyjednávači požiadajú plénum o formálne potvrdenie vyjednávacjej pozície EP, ktorú v decembri schválil výbor pre hospodárske a menové veci. Rozprava k vyjednávacjej pozícii EP prebehne v utorok, plénum bude hlasovať vo štvrtok.

5

Viac práv pre cestujúcich v leteckej doprave

Jednoduchší prístup ku kompenzáciám za dlhé meškanie a poškodenú alebo stratenú batožinu. Aj to je cieľom navrhovanej legislatívy, ktorej znenie sa Európsky parlament pokúsi doladiť v stredu. Novelizácia sa dotkne aj povinnosti dopravcov poskytovať cestujúcim informácie a asistenciu, ako aj pravidiel pri presmerovaniach a vyplácaní náhrad.

6

Podvody na finančných trhoch: Páchatelia by mohli čeliť najmenej štyrom rokovi väzeniu

Páchatelia, ktorým podľa vnútroštátnych predpisov hrozí za obchodovanie s dôvernými informáciami alebo inú závažnú manipuláciu s trhom najvyšší možný trest, by mali byť odsúdení na odňatie slobody vo výške aspoň štyroch rokov. Vyplýva to z textu smernice, o ktorej bude v utorok hlasovať Európsky parlament. Nové pravidlá, na ktorých znení sa už poslanci dohodli s členskými štátmi, si kladú za cieľ obnovenie dôvery vo finančné trhy EÚ a posilnenie ochrany investorov.

8

Kríza na Ukrajine a vzťahy EÚ-Rusko vo svetle blížiacej sa olympiády v Soči

Poslanci budú v stredu so zástupcami Rady a Komisie diskutovať o politickej kríze na Ukrajine a samite EÚ-Rusko. V dňoch 28.-29. januára navštívila Kyjev dvanásťčlenná delegácia EP. Cieľom samitu, na ktorom sa 28. januára zúčastnili v Bruseli predsedovia Európskej rady a Komisie Herman Van Rompuy a José Manuel Barroso a ruský prezident Vladimir Putin, bolo prediskutovať kľúčové bezpečnostné, zahraničnopolitické a obchodné otázky, vrátane napätia v spoločnom susedstve a situácie v Sýrii a Iráne.

10

Sýria a Egypt: Poslanci vyzývajú EÚ na aktívnejší prístup

Pretrvávajúce utrpenie civilistov v Sýrii, napriek zahájeniu mierových rokovaní v Ženeve, ako aj blížiace sa prezidentské voľby v Egypte a proces so zvrhnutým

egyptským prezidentom Mursím, budú v stredu počas zahraničnopolitickej rozpravy v centre pozornosti poslancov. Očakáva sa, že Parlament v uznesení vyzve EÚ, aby zvýšila svoju angažovanosť.

11

Celounijné on-line hudobné licencie

Poskytovatelia, ktorí budú mať záujem o ponúkajú online hudobných služieb na území viacerých členských štátov, prípadne v celej EÚ, by mali získať ľahší prístup k licenciám na využívanie hudobných diel. Vyplýva to z navrhovanej smernice, o ktorej bude Parlament hlasovať v utorok. Nové pravidlá, na ktorých sa poslanci vopred dohodli s Radou, by tiež mali zvýšiť ochranu autorských práv a zabezpečiť promptnejšie vyplácanie autorských honorárov.

12

Slávnostné zasadnutie s talianskym prezidentom Giorgiom Napolitanom

Giorgio Napolitano, prezident Talianskej republiky a bývalý predseda výboru EP pre ústavné veci, sa v utorok napoludnie prihovorí poslancom Európskeho parlamentu. Prezident Napolitano naposledy navštívil Európsky parlament vo februári 2007. Taliansko preberie v júli rotujúce predsedníctvo v Rade EÚ.

13

Lepšie pracovné podmienky pre sezónnych pracovníkov v EÚ

Sezónni pracovníci z tretích krajín budú mať na základe navrhovanej legislatívy, o ktorej bude Parlament hlasovať v stredu, nárok na lepšie pracovné a životné podmienky, vrátane riadneho ubytovania. Nové pravidlá, na znení ktorých sa Parlament dohodol s Radou EÚ, si kladú za cieľ ukončiť zneužívanie sezónnych pracovníkov. Mali by tiež zabrániť tomu, aby sa z dočasného pobytu stal trvalý. Podľa odhadov Komisie prichádza do EÚ každoročne viac ako 100.000 sezónnych pracovníkov z tretích krajín.

14

Posilnenie nástrojov EÚ na ochranu obchodu

Návrhy na posilnenie nástrojov EÚ na ochranu obchodu pred dumpingovými alebo subvencovanými dovozmi budú predmetom hlasovania poslancov v stredu. Nové pravidlá by mali pomôcť malým a stredným podnikom zastaviť nekalú konkurenciu z tretích krajín a znížiť čas potrebný na antidumpingové vyšetrovanie, v dôsledku čoho by EÚ mohla reagovať rýchlejšie.

16

Poslanci budú požadovať 40% zníženie emisií CO2 a 30% podiel obnoviteľných zdrojov do roku 2030

Poslanci budú v stredu hlasovať o nelegislatívnom uznesení predloženom spoločne výbormi EP pre životné prostredie a energetiku, ktoré požaduje 40% zníženie emisií CO2, 30% podiel obnoviteľných zdrojov energie a 40% zvýšenie energetickej účinnosti do roku 2030. Tieto ciele by mali byť záväzné, uvádza sa v navrhovanom uznesení, ktoré je reakciou na menej ambiciózný návrh Komisie z 22. januára.

17

Zjednodušenie formalít pre európskych migrantov

Poslanci budú v utorok hlasovať o návrhoch, ktoré by mali občanom EÚ sťahujúcim sa do iného členského štátu ušetriť čas a peniaze. Nové pravidlá by mali zjednodušiť preukazovanie pravosti niektorých verejných listín, vrátane rodného a sobášneho listu. Standardné viacjazyčné formuláre Únie by tiež ako alternatíva vnútroštátnych verejných listín odbúrali náklady na preklad.

18

Oceliarsky priemysel: Poslanci požadujú protikrízové opatrenia

Európsky oceliarsky priemysel potrebuje pomoc v podobe vnútroštátnych a celounijných opatrení, ktoré by mu pomohli prekonať krízu a pripraviť sa na zotavenie. Vyplýva to z nelegislatívneho uznesenia, o ktorom budú poslanci hlasovať v utorok. Kríza v ostatných rokoch znížila európsky podiel na svetovej produkcii ocele na polovicu a viedla k zániku 65.000 pracovných miest.

19

Základné práva lesbičiek, homosexuálov, bisexuálov, transrodových osôb a intersexuálov v EÚ

Európska únia by mala vypracovať komplexný plán na ochranu základných práv lesbičiek, homosexuálov, bisexuálov, transrodových osôb a intersexuálov (LGBTI), uvádza sa v uznesení, o ktorom budú poslanci hlasovať v utorok. Podľa minuloročného prieskumu Agentúry EÚ pre základné práva sa 47% respondentov z LGBTI komunity v EÚ cítilo diskriminovaných alebo obťažovaných a 26% opýtaných bolo fyzicky napadnutých.

20

Ďalšie body programu

22

<http://www.europarl.europa.eu/news/sk/agenda/briefing/2014-02-03>

Ďalšie informácie

[Program zasadnutia](#)
[Plenárne zasadnutie naživo](#)
[Tlačové konferencie a iné udalosti](#)
[EuroParlTV](#)
[Audiovizuálna služba pre novinárov](#)
[EP Newshub](#)

Kontakty

Ján JAKUBOV

Tlačový atašé

Press Unit

☎ (+32) 2 28 34476 (BXL)

☎ (+33) 3 881 73840 (STR)

☎ (+32) 498 98 35 90

Sona MELLAK

Media Services & Monitoring Unit

☎ (+421) 259 429 695

☎ (+33) 3 881 74880 (STR)

☎ (+421) 918 708 590

✉ sona.mellak@ep.europa.eu

Banky v ťažkostiach: Parlament bude požiadaný, aby podporil ambicióznejší prístup

Vo svetle náročných rokovaní s členskými štátmi o jednotnom mechanizme riešenia krízových situácií bánk, parlamentní vyjednávači požiadajú plénum o formálne potvrdenie vyjednávacej pozície EP, ktorú v decembri schválil výbor pre hospodárske a menové veci. Rozprava k vyjednávacej pozícii EP prebehne v utorok, plénum bude hlasovať vo štvrtok.

Jednotný mechanizmus a súvisiaci fond pre riešenie krízových situácií bánk je posledným z troch krokov nevyhnutných na spustenie bankovej únie. Jej cieľom je zvýšiť bezpečnosť bánk prostredníctvom posilneného dohľadu, lepšie ochrániť úspory vkladateľov a zabezpečiť, aby daňoví poplatníci nebolí prví, kto bude znášať náklady na záchranu bánk.

Hlavní parlamentní vyjednávači sa obávajú, že vlády niektorých členských štátov nemajú skutočnú snahu o zriadenie účinného systému a uprednostňujú spolitizovaný proces rozhodovania o tom, kto dostane finančnú pomoc z fondu a ktoré banky budú zatvorené alebo reštrukturalizované. Nakoľko EÚ zriadila silný systém dohľadu, musí podľa poslancov zriadiť rovnako účinný systém, ktorý sa bude zaoberať upadajúcimi bankami.

Ďalšie rokovanie Parlamentu s Radou sa uskutoční v stredu.

Rozprava: Utorok, 4. februára

Hlasovanie: Štvrtok, 6. februára

Postup: Riadny legislatívny postup (spolurozhodovanie), hlasovanie o pozmeňovacích návrhoch bez hlasovania o legislatívnom uznesení

Typ dokumentu: Nariadenie

Ďalšie informácie

[Návrh správy](#)

[Tlačová správa po hlasovaní vo výbore \(17.12.2013\)](#)

[List predsedu výboru, spravodajcu a tieňových spravodajcov o využití medzivládneho postupu](#)

[List predsedu EP predsedovi Komisie o jednotnom mechanizme a fonde pre riešenie krízových situácií](#)

[Profil spravodajkyne: Elisa Ferreira \(S&D, PT\)](#)

[Pribeh prerokovania](#)

Viac práv pre cestujúcich v leteckej doprave

Jednoduchší prístup ku kompenzáciám za dlhé meškanie a poškodenú alebo stratenú batožinu. Aj to je cieľom navrhovanej legislatívy, ktorej znenie sa Európsky parlament pokúsi doladiť v stredu. Novelizácia sa dotkne aj povinnosti dopravcov poskytovať cestujúcim informácie a asistenciu, ako aj pravidiel pri presmerovaniach a vyplácaní náhrad.

Na základe predložených pozmeňovacích návrhov by všetky letecké spoločnosti na všetkých nimi využívaných letiskách mali povinne zriadiť kontaktné miesta, na ktorých by boli cestujúcim poskytované informácie a pomoc v prípade meškania či zrušenia ich letu, stratenej alebo zmeškanej batožiny.

Letecké spoločnosti by tiež boli v prípade potreby povinné zabezpečiť pre svojich klientov alternatívne trasy a poskytnúť im štandardizované formuláre vo všetkých úradných jazykoch EÚ pre podanie sťažnosti. Ak dopravca nezareaguje na sťažnosť do dvoch mesiacov od jej podania, bude to automaticky považované za súhlas s nárokom klienta na kompenzáciu.

Informácie o povolenej hmotnosti prepravovanej batožiny budú musieť byť jasne uvedené už v momente tvorby rezervácie, ako aj pri odbavení cestujúceho. Cestujúcim by tiež malo byť umožnené zobrať si na palubu lietadla nad rámec povolenej príručnej batožiny bezplatne kabát, kabelku a jednu štandardizovanú tašku s nákupmi z letiska.

Navrhované pravidlá by tiež mohli cestujúcim umožniť nástup na spätočnú cestu v rámci ich letenky aj v prípade, že nevyužijú cestu tam.

Rozprava: Streda, 5. februára

Hlasovanie: Streda, 5. februára

Postup: Riadny legislatívny postup (spolurozhodovanie), 1. čítanie

Typ dokumentu: Nariadenie

Tlačová konferencia: Streda, 5. februára o 14.30

Twitter: #AirPassengerRights

Ďalšie informácie

[Návrh správy](#)

[Tlačová správa po hlasovaní vo výbore \(17.12.2013\)](#)

[Profil spravodajcu: Georges Bach \(EPP, LU\)](#)

[Priebeh prerokovania](#)

Podvody na finančných trhoch: Páchatelia by mohli čeliť najmenej štyrom rokov vo väzení

Páchatelia, ktorým podľa vnútroštátnych predpisov hrozí za obchodovanie s dôvernými informáciami alebo inú závažnú manipuláciu s trhom najvyšší možný trest, by mali byť odsúdení na odňatie slobody vo výške aspoň štyroch rokov. Vyplýva to z textu smernice, o ktorej bude v utorok hlasovať Európsky parlament. Nové pravidlá, na ktorých znení sa už poslanci dohodli s členskými štátmi, si kladú za cieľ obnovenie dôvery vo finančné trhy EÚ a posilnenie ochrany investorov.

Navrhované pravidlá stanovujú prísnejšie postihy, vrátane odňatia slobody, pre závažné zneužitia trhu. Týkalo by sa to napríklad obchodovania s dôvernými informáciami, manipulácie s trhom a nezákonného zverejňovania dôverných informácií.

Horná hranica trestu za najzávažnejšie formy obchodovania s dôvernými informáciami a manipuláciu s trhom bude vo všetkých členských štátoch na úrovni minimálne štyroch rokov odňatia slobody. Za nenáležité uverejňovanie dôverných informácií bude páchatelom, pri ktorých by súd uplatnil hornú hranicu trestnej sadzby, hroziť na celom území EÚ aspoň dvojročné väzenie.

Sudcovia naprieč EÚ budú podľa nových pravidiel posudzovať obchodovanie s dôvernými informáciami, ako aj podnecovanie, napomáhanie a navádzanie na takúto činnosť, ako trestné činy. Trestnými činmi by mali byť aj pokusy o porušenie nariadení o finančnom trhu.

Rozprava: Utorok, 4. februára

Hlasovanie: Utorok, 4. februára

Postup: Riadny legislatívny postup (spolurozhodovanie), dohoda v 1. čítaní

Typ dokumentu: Smernica

Tlačová konferencia: Utorok, 4. februára o 15.30

Twitter: #criminalsanctions #financialmarket #fraud

Ďalšie informácie

[Návrh správy](#)

[Profil spravodajkyne: Arlene McCarthy \(S&D, UK\)](#)

[Profil spravodajkyne: Emine Bozkurt \(S&D, NL\)](#)

[Tlačová správa po dosiahnutí dohody s Radou \(20.12.2013\)](#)

[Pribeh prerokovania](#)

Kríza na Ukrajine a vzťahy EÚ-Rusko vo svetle blížiacej sa olympiády v Soči

Poslanci budú v stredu so zástupcami Rady a Komisie diskutovať o politickej kríze na Ukrajine a samite EÚ-Rusko. V dňoch 28.-29. januára navštívila Kyjev dvanásťčlenná delegácia EP. Cieľom samitu, na ktorom sa 28. januára zúčastnili v Bruseli predsedovia Európskej rady a Komisie Herman Van Rompuy a José Manuel Barroso a ruský prezident Vladimír Putin, bolo prediskutovať kľúčové bezpečnostné, zahraničnopolitické a obchodné otázky, vrátane napätia v spoločnom susedstve a situácie v Sýrii a Iráne.

Parlament bude vo štvrtok, teda deň pred otváracím ceremonióm zimných olympijských hier v Soči, hlasovať o uznesení k situácii v oboch krajinách.

Rozprava: Streda, 5. februára

Hlasovanie: Štvrtok, 6. februára

Postup: Vyhlásenie Rady a Komisie (s uznesením)

Twitter: #Russia #Ukraine #Sochi #EU-Russia

Ďalšie informácie

[Záznam z tlačovej konferencie po 32. samite EÚ-Rusko \(28.01.2014\)](#)

[Pribeh prerokovania](#)

Sýria a Egypt: Poslanci vyzvú EÚ na aktívnejší prístup

Pretrvávajúce utrpenie civilistov v Sýrii, napriek zahájeniu mierových rokovaní v Ženeve, ako aj blížiac sa prezidentské voľby v Egypte a proces so zvrhnutým egyptským prezidentom Mursím, budú v stredu počas zahraničnopolitickej rozpravy v centre pozornosti poslancov. Očakáva sa, že Parlament v uznesení vyzve EÚ, aby zvýšila svoju angažovanosť.

Poslanci budú o uzneseniach k situácii v Sýrii a Egypte hlasovať vo štvrtok.

Rozprava: Streda, 5. februára

Hlasovanie: Štvrtok, 6. februára

Postup: Vyhlásenie vysokej predstaviteľky Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku (s uznesením)

Twitter: #CAR #Egypt #Syria #Geneva2

Ďalšie informácie

[Priebeh prerokovania - situácia v Sýrii](#)

[Priebeh prerokovania - situácia v Egypte](#)

[Záver Rady k situácii v Sýrii \(20.01.2014\)](#)

Celoúnijné on-line hudobné licencie

Poskytovatelia, ktorí budú mať záujem o ponúkanie online hudobných služieb na území viacerých členských štátov, prípadne v celej EÚ, by mali získať ľahší prístup k licenciám na využívanie hudobných diel. Vyplýva to z navrhovanej smernice, o ktorej bude Parlament hlasovať v utorok. Nové pravidlá, na ktorých sa poslanci vopred dohodli s Radou, by tiež mali zvýšiť ochranu autorských práv a zabezpečiť promptnejšie vyplácanie autorských honorárov.

Nová právna úprava by uľahčila cezhraničné udeľovanie licencií na autorské práva na online využívanie hudobných diel. Prispela by tak k odbúraní obchodných bariér, ktoré rozdeľujú trh EÚ s online hudobnými službami. Súčasťou navrhovanej legislatívy sú tiež pravidlá riadenia a správy finančných príjmov z autorských práv, a požiadavky na transparentnosť organizácií kolektívnej správy.

Rozprava: Utorok, 4. februára

Hlasovanie: Utorok, 4. februára

Postup: Riadny legislatívny postup (spolurozhodovanie), dohoda v 1. čítaní

Typ dokumentu: Smernica

Tlačová konferencia: Utorok, 4. februára o 16.00

Twitter: #copyrights #copyright #musicrights

Ďalšie informácie

[Návrh správy](#)

[Tlačová správa po dosiahnutí dohody s Radou \(05.11.2013\)](#)

[Profil spravodajkyne: Marielle Gallo \(EPP, FR\)](#)

[Pribeh prerokúvania](#)

[Memo Európskej komisie](#)

[Knižnica EP: Správa kolektívnych práv online hudby](#)

Slávnostné zasadnutie s talianskym prezidentom Giorgiom Napolitanom

Giorgio Napolitano, prezident Talianskej republiky a bývalý predseda výboru EP pre ústavné veci, sa v utorok napoludnie prihovorí poslancom Európskeho parlamentu. Prezident Napolitano naposledy navštívil Európsky parlament vo februári 2007. Taliansko preberie v júli rotujúce predsedníctvo v Rade EÚ.

Rozprava: utorok, 4. februára o 12.00

Postup: Slávnostné zasadnutie

Twitter: #Italy #Napolitano

Ďalšie informácie

[Životopis Giorgia Napolitana \(oficiálna webová stránka prezidenta Talianskej republiky\)](#)

[Slávni štátnici v Európskom parlamente od roku 1979 \(interaktívna mapa\)](#)

Lepšie pracovné podmienky pre sezónnych pracovníkov v EÚ

Sezónni pracovníci z tretích krajín budú mať na základe navrhovanej legislatívy, o ktorej bude Parlament hlasovať v stredu, nárok na lepšie pracovné a životné podmienky, vrátane riadneho ubytovania. Nové pravidlá, na znení ktorých sa Parlament dohodol s Radou EÚ, si kladú za cieľ ukončiť zneužívanie sezónnych pracovníkov. Mali by tiež zabrániť tomu, aby sa z dočasného pobytu stal trvalý. Podľa odhadov Komisie prichádza do EÚ každoročne viac ako 100.000 sezónnych pracovníkov z tretích krajín.

Navrhovaná legislatíva, ktorá po prvýkrát upravuje postavenie sezónnych pracovníkov na úrovni EÚ, neobmedzuje právo členských štátov určiť počty štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí vstupujú na jeho územie za účelom sezónneho zamestnania. Členské štáty budú mať možnosť stanoviť maximálnu dĺžku pobytu pre sezónnych pracovníkov od 5 do 9 mesiacov počas dvanásťmesačného obdobia. V rámci tohto obdobia bude sezónnym pracovníkom umožnené jedno predĺženie pobytu, prípadne zmena zamestnávateľa.

Pracovná zmluva a primerané ubytovanie

Na základe dohody Parlamentu s Radou bude prílohou všetkých žiadostí o pobyt na území EÚ pracovná zmluva alebo záväzná pracovná ponuka, ktorá bude obsahovať okrem iných náležitostí aj výšku odmeny a počet pracovných hodín za týždeň alebo mesiac. Jej súčasťou bude na základe požiadavky poslancov aj dôkaz o primeranom ubytovaní pre zamestnanca. Ak ubytovanie zabezpečí zamestnávateľ, výška nájomného nesmie byť neúmerná jeho odmene a nájomné sa nesmie automaticky sťahovať z jeho mzdy, uvádza sa v navrhovanej smernici.

Rovnaké zaobchádzanie

Sezónni pracovníci z tretích krajín by mali mať na základe novej legislatívy rovnaké práva ako občania EÚ v súvislosti napríklad s minimálnym vekom nástupu do zamestnania, mzdy, ukončenia pracovného pomeru, pracovného času, dovolení a sviatkov, ako aj požiadaviek na bezpečnosť a ochranu zdravia na pracovisku. Budú mať tiež právo na vstup do odborovej organizácie a na prístup k sociálnemu zabezpečeniu, dôchodku, odbornej príprave, poradenským službám úradov práce v súvislosti so sezónnym zamestnaním, nie však k verejnému bývaniu. Nové pravidlá tiež urýchlia postupy pri opätovnom vstupe bývalých sezónnych pracovníkov.

Rozprava: Streda, 5. februára

Hlasovanie: Streda, 5. februára

Postup: Riadny legislatívny postup (spolurozhodovanie), dohoda v 1. čítaní

Tlačová konferencia: Streda, 5. februára o 15.00

Twitter: #seasonalworkers #SocialRights #workingconditions

Ďalšie informácie

[Návrh správy \(jej súčasťou je text dohodnutý Parlamentom a Radou\)](#)

[Tlačová správa po dosiahnutí dohody medzi EP a Radou](#)

[Profil spravodajcu: Claude Moraes \(S&D, UK\)](#)

[Pribeh prerokovania](#)

Posilnenie nástrojov EÚ na ochranu obchodu

Návrhy na posilnenie nástrojov EÚ na ochranu obchodu pred dumpingovými alebo subvencovanými dovozmi budú predmetom hlasovania poslancov v stredu. Nové pravidlá by mali pomôcť malým a stredným podnikom zastaviť nekalú konkurenciu z tretích krajín a znížiť čas potrebný na antidumpingové vyšetrowanie, v dôsledku čoho by EÚ mohla reagovať rýchlejšie.

Právne normy EÚ na ochranu obchodu, vrátane antidumpingových a antisubvenčných opatrení, prechádzajú v súčasnosti revíziou, ktorej cieľom je prispôbiť pravidlá zmenám v štruktúre globálneho obchodu. Väčšina antidumpingových a antisubvenčných opatrení EÚ je zameraná na Čínu.

Rozprava: Utorok, 4. februára

Hlasovanie: Streda, 5. februára

Postup: Riadny legislatívny postup (spolurozhodovanie)

Typ dokumentu: Nariadenie

Tlačová konferencia: Streda, 5. februára o 14.00

Twitter: #antidumping #subsidised #imports

Ďalšie informácie

[Návrh správy](#)

[Tlačová správa po hlasovaní vo výbore \(21.01.2014\)](#)

[Profil spravodajcu: Christofer Fjellner \(EPP, SE\)](#)

[Priebeh prerokúvania](#)

[Klip Európskej komisie o nástrojoch EÚ na ochranu obchodu](#)

Poslanci budú požadovať 40% zníženie emisií CO₂ a 30% podiel obnoviteľných zdrojov do roku 2030

Poslanci budú v stredu hlasovať o nelegislatívnom uznesení predloženom spoločne výbormi EP pre životné prostredie a energetiku, ktoré požaduje 40% zníženie emisií CO₂, 30% podiel obnoviteľných zdrojov energie a 40% zvýšenie energetickej účinnosti do roku 2030. Tieto ciele by mali byť záväzné, uvádza sa v navrhovanom uznesení, ktoré je reakciou na menej ambiciózny návrh Komisie z 22. januára.

Reakcie poslancov na návrhy Komisie v oblasti dlhodobých cieľov EÚ v boji proti klimatickým zmenám, budú zmiešané. Ciele pre rok 2030 nadväzujú na súčasné ciele balíka opatrení v oblasti klímy a energetiky na rok 2020 a plány Komisie v oblasti energetiky a konkurencieschopnej nízkouhlíkovej ekonomiky do roku 2050.

Rozprava: Utorok, 4. februára

Hlasovanie: Streda, 5. februára

Typ dokumentu: Nelegislatívne uznesenie

Tlačová konferencia: Streda, 5. februára (presný čas bude oznámený neskôr)

Twitter: #EU2030 #climate #energy

Ďalšie informácie

[Návrh správy](#)

[Tlačová správa po hlasovaní vo výbore \(22.01.2014\)](#)

[Profil spravodajkyne: Anne Delvaux \(EPP, BE\)](#)

[Profil spravodajcu: Konrad Szymański \(ECR, PL\)](#)

[Pribeh prerokovania](#)

[Tlačová správa Komisie: Ciele v oblasti klímy a energetiky do roku 2030](#)

Zjednodušenie formalít pre európskych migrantov

Poslanci budú v utorok hlasovať o návrhoch, ktoré by mali občanom EÚ sťahujúcim sa do iného členského štátu ušetriť čas a peniaze. Nové pravidlá by mali zjednodušiť preukazovanie pravosti niektorých verejných listín, vrátane rodného a sobášneho listu. Štandardné viacjazyčné formuláre Únie by tiež ako alternatíva vnútroštátnych verejných listín odbúrali náklady na preklad.

Legalizácia alebo apostil, ktoré osvedčujú pravosť dokumentu, by na základe nových pravidiel už neboli pri niektorých verejných listinách vydaných v EÚ potrebné. Uľahčilo by sa tiež uznávanie kópií a prekladov.

Občan by mal možnosť požiadať o štandardné viacjazyčné formuláre Únie týkajúce sa narodenia, úmrtia, manželstva, registrovaného partnerstva, právneho postavenia a zastupovania spoločnosti alebo iného podniku. Výbor EP pre právne veci odporučil rozšírenia možnosti požiadať o jednotný formulár EÚ na ďalších 11 oblastí.

Rozprava: Pondelok, 3. februára

Hlasovanie: Utorok, 4. februára

Postup: Riadny legislatívny postup (spolurozhodovanie), 1. čítanie

Typ dokumentu: Nariadenie

Tlačová konferencia: Utorok, 4. februára o 09.30

Twitter: #freemovement #publicdocuments

Ďalšie informácie

[Návrh správy](#)

[Profil spravodajcu: Bernhard Rapkay \(S&D, DE\)](#)

[Pribeh prerokovania](#)

Oceliarsky priemysel: Poslanci požadujú protikrízové opatrenia

Európsky oceliarsky priemysel potrebuje pomoc v podobe vnútroštátnych a celoúnijných opatrení, ktoré by mu pomohli prekonať krízu a pripraviť sa na zotavenie. Vyplýva to z nelegislatívneho uznesenia, o ktorom budú poslanci hlasovať v utorok. Kríza v ostatných rokoch znížila európsky podiel na svetovej produkcii ocele na polovicu a viedla k zániku 65.000 pracovných miest.

Oceliarsky priemysel EÚ v súčasnosti zamestnáva približne 350.000 ľudí. EÚ je stále druhým najväčším producentom ocele na svete. Oceliarstvo však zároveň čelí poklesu dopytu, rastúcim cenám energií a vyšším prevádzkovým nákladom v porovnaní so zahraničnými konkurentmi. Očakáva sa, že poslanci v tejto situácii vyzvú na prijatie opatrení na podporu dopytu, výskumu a inovácii a zabezpečenie cenovo dostupnejšej a spoľahlivejšej energie pre výrobcov.

Uznesenie je reakciou EP na akčný plán Komisie pre oceliarsky priemysel z júna 2013.

Hlasovanie: Utorok, 4. februára

Typ dokumentu: Nelegislatívne uznesenie

Twitter: #steel

Ďalšie informácie

[Návrh uznesenia](#)

[Profil spravodajcu: András Gyürk \(EPP, HU\)](#)

[Pribeh prerokovania](#)

[Tlačová správa: Akčný plán Komisie pre oceliarsky priemysel](#)

Základné práva lesbičiek, homosexuálov, bisexuálov, transrodových osôb a intersexuálov v EÚ

Európska únia by mala vypracovať komplexný plán na ochranu základných práv lesbičiek, homosexuálov, bisexuálov, transrodových osôb a intersexuálov (LGBTI), uvádza sa v uznesení, o ktorom budú poslanci hlasovať v utorok. Podľa minuloročného prieskumu Agentúry EÚ pre základné práva sa 47% respondentov z LGBTI komunity v EÚ cítilo diskriminovaných alebo obťažovaných a 26% opýtaných bolo fyzicky napadnutých.

Uznesenie, ktoré výbor EP pre občianske slobody schválil pomerom hlasov 40 (za): 2 (proti): 6 (zdržalo sa), veľmi ľutuje, že základné práva lesbičiek, homosexuálov, bisexuálov, transrodových osôb a intersexuálov (LGBTI) sa v Európskej únii v plnej miere ešte vždy nedodržiavajú. Členovia výboru preto vyzvali Európsku komisiu, členské štáty a príslušné agentúry, aby spoločne pracovali na komplexnej viacročnej politike vo forme plánu, stratégie alebo akčného plánu, s cieľom ochrániť základné práva osôb LGBTI.

Táto stratégia by sa mala zamerať najmä na práva v zamestnaní, pri vzdelávaní, zdravotnej starostlivosti, prístupe k tovarom a službám, slobode pohybu a prejavu, v rodinnej politike a v otázkach nenávisťných prejavov a azylu.

Uznesenie však zároveň jasne uvádza, že táto komplexná politika musí rešpektovať právomoci Európskej únie, jej agentúr a členských štátov.

Rozprava: Pondelok, 3. februára

Hlasovanie: Utorok, 4. februára

Typ dokumentu: Nelegislatívne uznesenie

Tlačová konferencia: Utorok, 4. februára o 15.00

Twitter: #LGBT #homophobia

Ďalšie informácie

[Návrh uznesenia](#)

[Tlačová správa po hlasovaní vo výbore \(17.12.2013\)](#)

[Profil spravodajkyne: Ulrike Lunacek \(Zelení/EFA, AT\)](#)

[Priebeh prerokovania](#)

[Prieskum Agentúry EÚ pre základné práva \(17.05.2013\)](#)

[EÚ a práva LGBTI \(Služby parlamentného výskumu\)](#)

Ďalšie body programu

Poslanci sa budú zaoberať aj týmito témami:

- Potreba urýchleného prijatia rozsiahlej dane z finančných transakcií (rozprava v utorok)
- Integrovaný trh s doručovaním balíkov s cieľom oživiť elektronický obchod v EÚ (rozprava v pondelok, hlasovanie v utorok)
- Správy o pokroku za rok 2013 - Balkán - Bosna a Hercegovina, Macedónsko, Čierna Hora (rozpravy v stredu, hlasovania vo štvrtok)
- Sýrski utečenci v Bulharsku (rozprava v stredu)
- Úmrtie utečencov v gréckych vodách (rozprava v stredu)
- Označovanie krajiny pôvodu mäsových výrobkov (hlasovanie vo štvrtok)
- Vymenovanie člena Dvora audítorov - Klaus-Heiner Lehne (hlasovanie v utorok)
- Účasť Grónska na certifikačnej schéme Kimberleyského procesu (hlasovanie v utorok)
- Vzťahy medzi Európskou úniou na jednej strane a Grónskom a Dánskym kráľovstvom na strane druhej (hlasovanie v stredu)
- Úloha Európy v Stredoafrickej republike (rozprava v stredu)
- Zmluva OSN o obchode so zbraňami (rozprava v utorok, hlasovanie v stredu)
- Konkurzné konanie (hlasovanie v utorok)
- Poistenie prírodných katastrof a katastrof spôsobených ľudskou činnosťou (hlasovanie v stredu)
- Protokol medzi Európskou úniou a Gabonskou republikou, ktorým sa stanovujú rybolovné možnosti a finančný príspevok podľa platnej Dohody o partnerstve v sektore rybolovu medzi týmito dvoma stranami (hlasovanie v stredu)
- Vykonávanie smernice 2005/29/ES o nekalých obchodných praktikách (rozprava v pondelok, hlasovanie v utorok)
- Budúcnosť malých poľnohospodárskych podnikov (rozprava v pondelok, hlasovanie v utorok)
- Migrantky bez platných dokumentov v Európskej únii (rozprava v pondelok, hlasovanie v utorok)
- Prechod na celouňijné úhrady a inkasá (hlasovanie v utorok)
- Vymenovanie podpredsedu Dozornej rady Európskej centrálnej banky (hlasovanie v stredu)
- Odstránenie mrzačenia ženských pohlavných orgánov (rozprava a hlasovanie vo štvrtok)
- Program NAIADES pre vnútrozemskú vodnú dopravu (rozprava a hlasovanie vo štvrtok)
- Žiadosť o zbavenie poslaneckej imunity Zbigniewa Ziobra (hlasovanie v utorok)